



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

9 Σεπτεμβρίου 2021

**Ανακοίνωση του Υπουργείου Παιδείας σχετικά με βιβλίο εκμάθησης
της Αγγλικής που κρίνεται ως ακατάλληλο και αποσύρεται**

Στο βιβλίο διδασκαλίας της Αγγλικής για τη Β' Λυκείου, που παραλήφθηκε πρόσφατα και επρόκειτο να χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά φέτος, εντοπίστηκε πριν δυο μέρες μια απαράδεκτη όσο και άστοχη αναφορά.

Δεν είναι δυνατόν σε βιβλία που χρησιμοποιούνται για την εκπαίδευση στα σχολεία μας να προβάλλεται ο Κεμάλ Ατατούρκ ως υπόδειγμα ηθικού ηγέτη, ο οποίος «ευεργέτησε τον λαό». Διότι, όπως είναι καλά γνωστό, ο Ατατούρκ και οι Νεότουρκοι ευθύνονται για εγκλήματα κατά των λαών, όπως η Γενοκτονία των Αρμενίων, των Ποντίων, των Ασσυρίων... Είναι μάλιστα ειδικότερα εντελώς άστοχο μια τέτοια αναφορά να γίνεται σε βιβλίο εκμάθησης της αγγλικής γλώσσας.

Η Κυπριακή Δημοκρατία, καθώς και αρκετές άλλες δημοκρατικές χώρες, όπως οι Η.Π.Α., η Γαλλία κ.λπ., καταδικάζει τη Γενοκτονία των Αρμενίων, η οποία και θεωρείται μαζικό έγκλημα. Επομένως, εξυπακούεται ότι δεν μπορεί να υπάρχει τέτοια αναφορά σε ένα σχολικό βιβλίο.

Έχοντας διαπιστώσει το πρόβλημα, το Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας (ΥΠΠΑΝ) αποφάσισε να αποσυρθεί το συγκεκριμένο βιβλίο. Για τυχόν ευθύνες σχετικά με την αβλεψία όσον αφορά στο συγκεκριμένο βιβλίο, θα γίνει σχετική διερεύνηση. Σημειώνεται ακόμη ότι το τελευταίο διάστημα είχαν εντοπισθεί και

ορισμένα άλλα βιβλία της Αγγλικής, με αναφορές στη «βόρεια Κύπρο», ως αν να επρόκειτο για ένα δεύτερο κυπριακό κράτος και έγιναν σχετικές ενέργειες και υπήρξε αποκατάσταση.

Υπενθυμίζουμε ότι είναι δικαίωμα του κυπριακού κράτους και αρμοδιότητα και ευθύνη της Κυβέρνησης να αποφασίζει ποιά βιβλία θα χρησιμοποιηθούν στα σχολεία μας. Ούτε το Υπουργείο Εξωτερικών της Τουρκίας ούτε και η υποτελής στην Τουρκία διοίκηση στα κατεχόμενα μπορούν να έχουν λόγο για το θέμα. Είναι μάλιστα εξωφρενικό το τουρκικό κράτος, με τη γνωστή συμπεριφορά του απέναντι στην Κύπρο, να προβάλλει αξιώσεις είτε για να εκθειάζεται ο Κεμάλ Ατατούρκ είτε για το περιεχόμενο στην εκπαίδευσή μας.

Η επιλογή του βιβλίου που θα χρησιμοποιείται ως βοήθημα διδασκαλίας είναι αρμοδιότητα του ΥΠΠΑΝ. Το να μην επιλεγεί ένα από πολλά πιθανά βιβλία, επειδή κρίνεται ότι δεν είναι κατάλληλο, δεν αποτελεί βεβαίως «λογοκρισία».

Λογοκρισία και απαγόρευση υπάρχει όταν μια Αρχή εμποδίζει ή απαγορεύει την έκδοση ή κυκλοφορία κάποιου βιβλίου. Και στην Κυπριακή Δημοκρατία δεν υπάρχει λογοκρισία. Βιβλία που μπορεί και να εκθειάζουν είτε τον Ατατούρκ είτε άλλες προσωπικότητες που μπορεί να τις βαρύνουν εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας μπορούν και να κυκλοφορούν και να διακινούνται στη χώρα μας και όποιος θέλει μπορεί να τα χρησιμοποιεί. Αυτό όμως δεν σημαίνει ότι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη διδασκαλία στο σχολείο.